

## Chères lectrices, chers lecteurs,

Le premier vaccin contre les Papillomavirus humains (HPV16 et 18) responsables de la majorité des cancers du col de l'utérus a été autorisé en Suisse par Swissmedic en novembre 2006. En juin 2007, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) et la Commission fédérale pour les vaccinations (CFV) ont publié des recommandations de vaccination contre le cancer du col de l'utérus pour la Suisse. Différentes questions se sont posées depuis, notamment dans un contexte de politique associative ou générale et ont suscité des discussions parfois vives. Dans la présente édition du BMS, l'OFSP, la CFV et le Groupe de travail vaccination HPV reviennent sur les aspects importants de ce vaccin sous forme de questions-réponses (➔ page 1988).

Comme dans d'autres milieux, les avis du corps médical divergent en ce qui concerne le cannabis. C'est ce que reflète la décision de l'Assemblée des délégués de la FMH de ne délivrer aucune recommandation de vote concernant la votation du 30 novembre sur l'initiative Chanvre (liberté de vote). Suite à la publication dans le BMS de différents articles clairement pour ou

contre l'initiative, Daniele Fabio Zullino et ses co-auteurs proposent un tout autre éclairage. Leur article présente l'argumentation pouvant servir de base à une attitude prohibitive (➔ page 1992).

Lorsque l'on évoque aujourd'hui le nom de Knigge, l'on pense tout d'abord à la manière de se tenir à table et en société. Toutefois, Adolph Freiherr Knigge (1752–1796), né dans un milieu aristocratique désargenté, a eu nettement mieux à communiquer que de simples règles de cour pour une bourgeoisie désorientée. A la rubrique «Et encore ...», Erhard Taverna rappelle que Knigge a voulu apporter à la nouvelle société émergente des règles éthiques, comportementales et de savoir-vivre contraignantes. Plus de deux cents ans plus tard, les questions d'éducation semblent à nouveau particulièrement d'actualité. Certes, le monde a fondamentalement changé et dans une époque où règne la «contrainte non contraignante», les psychologues et psychiatres ont fort à faire. C'est le cas notamment de Gabrielle Rüttschi, psychologue et initiatrice de la «Rencontre Culturelle», un laboratoire de réflexion et de débat à Zurich.



Adolph Freiherr Knigge (1752–1796) propose bien plus que des règles de bienséance.

Dans le livre qu'elle vient de publier sous le titre «Vielleicht», elle pose la «contrainte non contraignante» au centre de ses diagnostics (➔ page 2012).

La rédaction

### IMPRESSUM

#### Rédaction

Dr et lic. phil. Bruno Kesseli  
(Rédacteur en chef)  
Dr Werner Bauer  
Dr Jacques de Haller (FMH)  
Dr Jean Martin, p.-d.  
lic. oec. Anna Sax, MHA  
Prof. Dr Hans Stalder  
Dr Erhard Taverna  
lic. phil. Jacqueline Wettstein (FMH)

#### Rédaction Ethique

Dr théol. Christina Aus der Au  
Pr Lazare Benaroyo  
Pr Christoph Rehmann-Sutter

#### Rédaction Histoire médicale

PD Dr et lic. phil. Iris Ritzmann  
Dr ès sc. soc. Eberhard Wolff

#### Rédaction Economie

lic. oec. Anna Sax, MHA

#### Rédaction Droit

M<sup>e</sup> Hanspeter Kuhn (FMH)

#### Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

#### Secrétariat de rédaction

Margrit Neff

#### Adresse de la rédaction

EMH Editions médicales suisses SA  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: redaction.bms@emh.ch  
Internet: www.bullmed.ch

#### Editeur

FMH  
Fédération des médecins suisses  
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15  
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12  
E-mail: info@fmh.ch  
Internet: www.fmh.ch

#### Éditions

EMH Editores Medicorum Helveticorum  
EMH Editions médicales suisses SA  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: verlag@emh.ch  
Internet: www.emh.ch

#### Production

Schwabe AG  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 85, fax 061 467 85 86  
E-mail: druckerei@schwabe.ch

#### Marketing EMH

EMH Editions médicales suisses SA  
Thomas Gierl M.A.  
Responsable marketing  
et communication  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 49, fax 061 467 85 56  
E-mail: tgierl@emh.ch

#### Annonces

Publicité  
EMH Editions médicales suisse SA  
Ariane Furrer  
Assistante Placement des annonces  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 88  
Fax 061 467 85 56  
E-mail: afurrer@emh.ch

#### «Offres et demandes d'emploi/ Immeubles/Divers»

EMH Editions médicales suisses SA  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: stellenmarkt@emh.ch

#### «Office de placement»

FMH Consulting Services  
Office de placement  
Case postale 246, 6208 Oberkirch  
Tél. 041 925 00 77, fax 041 921 05 86  
E-mail: fmhstv@hin.ch  
Internet: www.fmhjob.ch

#### Abonnements

Membres de la FMH  
FMH Fédération des médecins suisses  
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15  
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12

#### Autres abonnements

EMH Editions médicales suisses SA  
Abonnements, Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 75, fax 061 467 85 76  
E-mail: abo@emh.ch

Abonnement annuel: CHF 320.-,  
porto en plus

© 2008 by EMH Editions médicales suisses SA. Tous droits réservés. Toute reproduction d'article, y inclus électroniquement et la traduction, en totalité ou par extrait, est soumise à l'autorisation écrite des éditions.

Paraît le mercredi

ISSN 1661-5948

ISSN 1424-4012 (édition électronique)

#### Délégués des sociétés de discipline médicale

Allergologie et immunologie clinique:  
Pr A. Bircher  
Anesthésiologie: Pr P. Ravussin  
Angiologie: Pr B. Amann-Vesti  
Cardiologie: Pr B. Meier  
Chirurgie: Pr M. Decurtins  
Chirurgie cardiaque et vasculaire thoracique:  
Pr T. Carrel  
Chirurgie de la main: PD Dr L. Nagy  
Chirurgie maxillo-faciale: Pr H.-F. Zeilhofer  
Chirurgie orthopédique: Dr T. Böni  
Chirurgie pédiatrique: Dr M. Bittel  
Chirurgie plastique, reconstructive  
et esthétique: Pr P. Giovanoli

Cytopathologie clinique: vacant  
Dermatologie et vénéréologie:  
PD S. Lautenschlager  
Endocrinologie/diabétologie: Pr G.A. Spinas  
Gastro-entérologie: Pr W. Inauen  
Génétique médicale: Dr D. Niedrist  
Gériatrie: Dr M. Conzelmann  
Gynécologie et obstétrique:  
Pr W. Holzgreve  
Hématologie: Dr M. Zoppi  
Infectiologie: Pr W. Zimmerli  
Médecine du travail: Dr B. Merz  
Médecine générale: Dr B. Kissling  
Médecine intensive: Dr C. Jenni  
Médecine interne: Dr W. Bauer  
Médecine légale: Pr T. Krompecher

Médecine nucléaire: Pr J. Müller  
Médecine pharmaceutique: Dr P. Kleist  
Médecine physique et réadaptation:  
Dr M. Weber  
Médecine tropicale et médecine de voyages:  
PD Dr C. Hatz  
Néonatalogie: Pr H.-U. Bucher  
Néphrologie: Pr J.-P. Guignard  
Neurochirurgie: Pr H. Landolt  
Neurologie: Pr H. Mattle  
Neuropédiatrie: Pr J. Lüttsch  
Neuroradiologie: Pr W. Wichmann  
Oncologie: Pr B. Pestalozzi  
Ophtalmologie: Dr A. Franceschetti  
Oto-rhino-laryngologie et chirurgie  
cervico-faciale: Pr J.-P. Guyot

Pathologie: Pr G. Cathomas  
Pédiatrie: Dr R. Tabin  
Pharmacologie et toxicologie clinique:  
Dr T. Buclin  
Pneumologie: Pr E. Russi  
Prévention et santé publique: Dr C. Junker  
Psychiatrie et psychothérapie: Dr W.J. Fuchs  
Psychiatrie et psychothérapie d'enfants  
et d'adolescents: Dr R. Hotz  
Radiologie: Pr B. Marinček  
Radio-oncologie: Pr D. M. Aebersold  
Rhumatologie: Pr M. Seitz  
Urologie: PD Dr T. Zellweger